



PICKNICKDECKE / PICNIC BLANKET

(DE)

PICKNICKDECKE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

KOC PIKNIKOWY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

PIKNIKOVÁ DEKA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(RO)

(MD)

PĂTURĂ PICNIC

Indicații de montaj, utilizare- și siguranță

(SK)

PIKNIKOVÁ DEKA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

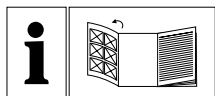
DEKA ZA PIKNIK

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

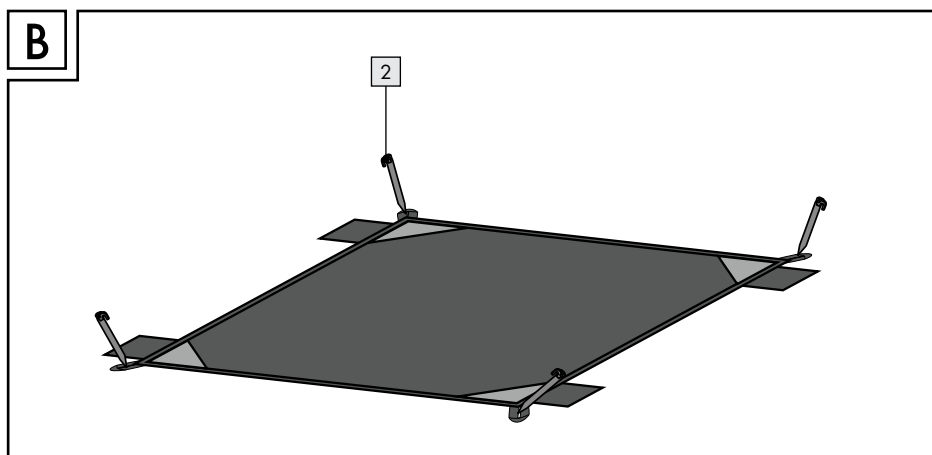
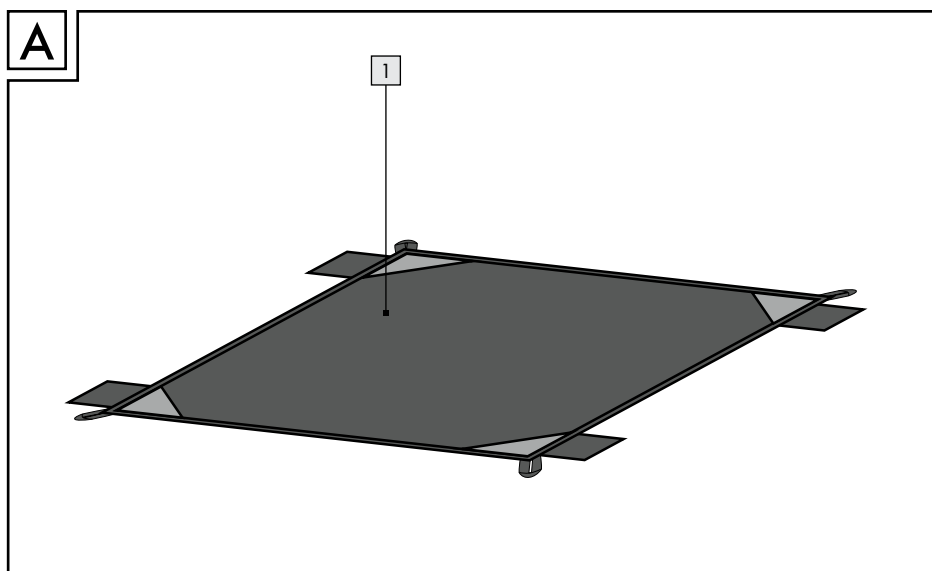
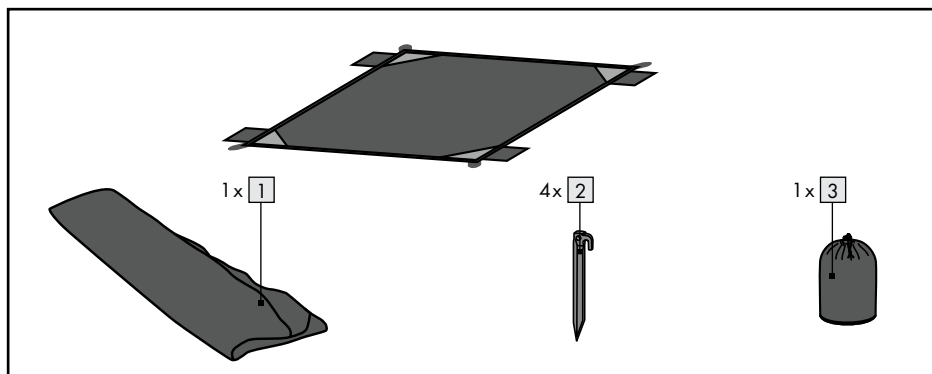
(BG)

ПОСТЕЛКА ЗА ПИКНИК

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност



DE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	8
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	11
RO/MD	Indicații de montaj, utilizare și siguranță	Pagina	14
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	17
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	20
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	23



Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise

Handlungsanweisungen

PICKNICKDECKE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zum Auslegen als Unterlage beim Picknick im Freien. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

● Technische Daten

Maße: ca. 200 x 210 cm

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|------------------|
| 1 | 1x Picknickdecke |
| 2 | 4x Erdnagel |
| 3 | 1x Tragetasche |



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG
AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE
UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES
PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



⚠️ WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR

KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie die Tragetasche **3** außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **Achtung!** Kein offenes Feuer auf oder in der Nähe des Produkts benutzen!
- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Beschädigte Teile sind nicht mehr zu verwenden.
- Halten Sie das Produkt fern von scharfen, spitzen, heißen und/oder gefährlichen Gegenständen.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.

- Schlagen Sie die Erdnägel **[2]** nie mit Gewalt in den Boden!
- Wenn das Produkt mit Erdnägeln **[2]** ausgelegt ist, besteht Stolpergefahr durch diese.
- Entfernen Sie keine eingenähten Etiketten, Typen- oder Hinweisschilder.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Entfernen Sie das Produkt bei auffrischem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.
- Während der Lagerung sollte das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

● Produkt auslegen (s. Abb. A und B)

- Öffnen Sie die Tragetasche **[3]** und entnehmen Sie das Produkt.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass genügend Platz vorhanden ist und Sie das Produkt komplett auslegen können.
- Falten Sie das Produkt auseinander. Stecken Sie gegebenenfalls in jede Öse des Produkts einen Erdnagel **[2]**, um das Produkt zu fixieren.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Erdnägeln **[2]** so weit, wie es geht, im Boden versenkt sind. Andernfalls droht Stolpergefahr!

● Produkt entfernen

- Entfernen Sie alle Gegenstände von dem Produkt (die Erdnägeln **[2]** aus den Ösen).
- Verwenden Sie einen Besen, um groben Schmutz von dem Produkt zu beseitigen.
- Falten Sie das Produkt und legen Sie es in die Tragetasche **[3]**.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Produkt trocken und sauber ist.

● Reinigung und Lagerung

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.



● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 453596-2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service



Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

KOC PIKNIKOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do rozkładania jako podłóże podczas pikniku na wolnym powietrzu. Produkt jest przewidziany wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

● Dane techniczne

Wymiary: ok. 200 x 210 cm

● Opis części

- 1** 1x koc piknikowy
- 2** 4x śledź
- 3** 1x torba do przenoszenia



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNE OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.



⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **UTRATY ŻYCIA I WYPADKU**

DLA DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Torbę do przenoszenia **3** przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- **Uwaga!** Nie używać otwartego ognia na produkcie lub w jego pobliżu!
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń lub śladów zużycia. Tego produktu należy używać wyłącznie w nienagannym stanie.
- W przypadku niepoprawnego rozstawienia istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie. Uszkodzonych części nie wolno już używać.
- Utrzymywać produkt z dala od ostrych, spiczastych, gorących i/lub niebezpiecznych przedmiotów.
- Jako miejsce ustawienia należy wybrać możliwie stabilne i płaskie podłóże.

- Nigdy nie wbijać śledzi [2] w ziemię na siłę!
- Jeśli produkt jest wyposażony w śledzie [2], istnieje ryzyko potknięcia się o nie.
- Nie usuwać wszytych etykiet, tabliczek znamionowych i informacyjnych.

Zwrócić uwagę na warunki pogodowe

- Usunąć produkt, gdy wiatr lub inne niekorzystne warunki atmosferyczne nasilą się.
- Podczas przechowywania produkt nie powinien być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

● **Rozkładanie produktu** **(patrz rys. A i B)**

- Otworzyć torbę do przenoszenia [3] i wyjąć produkt.

Wskazówka: Upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca, aby można było całkowicie rozłożyć produkt.

- Rozłożyć produkt. W razie potrzeby włożyć śledzie [2] do każdego otworu produktu w celu zabezpieczenia go na miejscu.

Wskazówka: Upewnić się, że śledzie [2] są zagrzebane w ziemi tak daleko, jak to możliwe. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo potknięcia się!

● **Usuwanie produktu**

- Usunąć wszystkie przedmioty z produktu (jeśli są użyte, śledzie [2] z otworów).
- Do usuwania grubych zanieczyszczeń z produktu należy używać miotły.
- Złożyć produkt i włożyć go do torby do przenoszenia [3].

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby produkt był suchy i czysty.

● **Czyszczenie i przechowywanie**

- Do czyszczenia nie używać środków chemicznych, szorujących lub ostrych przedmiotów.
- Produkt czyścić wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć go do sucha.
- Produkt w razie niekorzystania przechowywać zawsze w czystym i suchym miejscu w temperaturze pokojowej.



● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej. Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 453596-2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl

Legenda použitých piktogramů

	Bezpečnostní upozornění
	Instrukce

PIKNIKOVÁ DEKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží po rozložení jako podložka pro venkovní piknik. Výrobek je určen pouze k soukromému použití.

● Technická data

Rozměry: cca 200 x 210 cm

● Popis dílů

-  1x pikniková deka
-  2 4x kolík
-  3 1x taška



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ PŘIPOJTE I JEHO VEŠKEROU DOKUMENTACI.

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Uchovávejte tašku  mimo dosah dětí.
- **Pozor!** Na výrobku nebo v jeho blízkosti nepoužívejte otevřený oheň!
- Kontrolujte pravidelně výrobek, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu.
- Při nesprávném sestavení hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku. Poškozené díly nelze dále používat.
- Výrobek nesmí být v kontaktu s ostrými, špičatými, horkými anebo nebezpečnými předměty.
- K rozložení zvolte pokud možno místo s pevným a rovným povrchem.
- Nikdy nezarážejte kolíky  do země násilím!
- Pokud spolu s výrobkem používáte kolíky , hrozí nebezpečí zakopnutí o kolíky.
- Neodstraňujte vštíť etikety, typové nebo informační štítky.

Dávejte pozor na počasí a vlivy povětrnostních podmínek

- Uklidíte výrobek, pokud se zvedá vítr nebo za jiných nepříznivých povětrnostních podmínek.
- Během skladování nesmíte výrobek vystavit přímému slunečnímu záření.

Rozložení výrobku (viz obr. A a B)

- Otevřete tašku [3] a vyjměte výrobek.
Upozornění: Dávejte pozor, abyste měli dostatek místa ke kompletnímu rozložení výrobku.
- Rozložte výrobek. Nasad'te případně do každého oka výrobku kolík [2] tak, abyste výrobek upevnili.
Upozornění: Dávejte pozor, aby byly kolíky [2] v zemi co nehlouběji. V opačném případě hrozí nebezpečí zakopnutí!

Složení výrobku

- Odstraňte z výrobku všechny předměty (vytáhněte kolíky [2] z ok výrobku).
- K odstranění hrubých nečistot výrobek omeťte smetákem.
- Složte výrobek a vložte do tašky [3].
Upozornění: Pamatujte, že výrobek musí být suchý a čistý.

Čištění a skladování

- Nepoužívejte k čištění chemické čisticí prostředky ani čisticí písky nebo ostré předměty.
- Čistěte výrobek jen vlhkou utěrkou a potom ho vysušte.
- Nepoužívaný výrobek skladujte vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.



Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 453596-2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz

Legenda pictogramelor utilizate



Indicații de siguranță

Indicații de utilizare

PĂTURĂ PICNIC

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmănați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizare conformă scopului

Produsul servește ca pătură de picnic în aer liber. Produsul este destinat exclusiv uzului privat.

● Date tehnice

Dimensiuni: cca. 200 x 210 cm

● Descrierea componentelor

- 1** 1 x pătură de picnic
- 2** 4x cui de ancorare
- 3** 1 x geantă de transport



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI CU GRIJĂ MANUALUL DE UTILIZARE! PEDAȚI ÎNTREAGA DOCUMENTAȚIE ÎMPREUNĂ CU PRODUSUL, DACĂ ÎNMÂNĂȚI PRODUSUL UNEI TERȚE PERSOANE.



⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU

BEBELUȘI ȘI COPII! Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj sau a produsului. Există pericol de asfixiere.

- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite referitor la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Nu păstrați geanta de transport **3** la îndemâna copiilor.
- **Atenție!** Nu folosiți focul deschis pe produs sau în apropierea acestuia!
- Verificați în mod regulat produsul cu privire la deteriorări sau urme de uzură. Folosiți produsul doar în stare perfectă de funcționare.
- În caz de montaj neadecvat există pericol de vătămare. Componentele defecte pot influența siguranța și funcționarea. Componentele defecte nu mai trebuie folosite.
- Țineți produsul la distanță de obiecte ascuțite, tăioase, fierbinți și / sau periculoase.
- Alegeți o suprafață stabilă, plană ca fundament de amplasament.
- Nu bateți niciodată cu forță cuiele de ancorare **2** în pământ!
- Dacă produsul a fost instalat cu cuiele de ancorare **2**, există pericol de împiedicare datorită acestora.

- Nu îndepărtați etichetele cusute, plăcuțele cu tipul de construcție sau cu indicații.

Luati în considerare vremea și condițiile meteorologice

- Îndepărtați produsul în condiții de vânt răcoros și condiții meteorologice nefavorabile.
- În timpul depozitării, produsul nu trebuie expus la acțiunea radiației solare directe.

Poziționarea produsului (v. fig. A și B)

- Deschideți geanta de transport [3] și scoateți produsul.

Indicație: Asigurați-vă că există spațiu suficient și că puteți să întindeți complet produsul.

- Întindeți produsul. Introduceți de asemenea în fiecare inel al produsului câte un cui de ancorare [2], pentru a fixa produsul.

Indicație: Asigurați-vă că sunt introduse cuiele de ancorare [2] în pământ cât de mult posibil. În caz contrar există pericol de împiedicare!

Îndepărtarea produsului

- Îndepărtați toate obiectele de pe produs (cuiele de ancorare [2] din inele).
- Folosiți o mătură, pentru a îndepărta murdăria grosolană de pe produs.
- Împăturiți produsul și puneți-l în geanta de transport [3].

Indicație: Asigurați-vă că produsul este uscat și curat.

Curățare și depozitare

- Nu folosiți pentru curățare substanțe chimice, abrazive sau obiecte ascuțite.
- Curățați produsul cu o lavetă umedă și, după aceea, uscați-l.
- În caz de neutilizare, depozitați produsul întotdeauna curat și uscat, la temperatura camerei.



Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate. Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 453596-2307) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România și Moldova

MD Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia

Manipulačné pokyny

PIKNIKOVÁ DEKA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži ako podložka pre pikniky vonku. Výrobok je určený iba na súkromné používanie.

● Technické údaje

Rozmery: cca. 200 x 210 cm

● Popis častí

- 1 1x pikniková deka
- 2 4x kolík
- 3 1x prenosná taška



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM AJ VŠETKY PODKLADY.

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.
 - Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
 - Uschovávajú prenosnú tašku [3] mimo dosahu detí.
 - **Pozor!** Nepoužívajte otvorený oheň na alebo v blízkosti výrobku!
 - Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenia alebo stopy opotrebovania výrobku. Výrobok používajte iba v bezchybnom stave.
 - Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť. Poškodené časti už viac nepoužívajte.
 - Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od ostrých, špicatých, horúcich a / alebo nebezpečných predmetov.
 - Pre postavenie zvolte pokiaľ možno pevný, rovný podklad.
 - Kolíky [2] nikdy nezarážajte do zeme násilím!
 - Ak je výrobok pokrytý kolíkmi [2], existuje riziko zakopnutia o kolíky.

- Neodstraňujte našité etikety, výrobné alebo informačné štítky.

Dbajte na počasie a poveternostné vplyvy

- Pri sviežom vetre alebo iných nepriaznivých poveternostných podmienkach výrobok odstráňte.
- Nevystavujte výrobok počas skladovania priamemu slnečnému žiareniu.

● Rozloženie výrobku **(p. obr. A a B)**

- Otvorte prenosnú tašku [3] a vyberte výrobok.
Poznámka: Uistite sa, že je k dispozícii dostatok miesta a že môžete výrobok kompletne rozložiť.
- Rozviňte výrobok. Ak je to potrebné, vložte do každého krúžku na výrobku jeden kolík [2], aby ste výrobok zafixovali na mieste.
Poznámka: Dbajte na to, aby boli kolíky [2] zapustené do zeme až na doraz. Inak hrozí zakopnutie!

● Odstránenie výrobku

- Odstráňte z výrobku všetky predmety (kolíky [2] z krúžkov).
- Pomocou metly odstráňte z výrobku hrubé nečistoty.
- Poskladajte výrobok a vložte ho do prenosnej tašky [3].
Poznámka: Dbajte na to, aby bol výrobok suchý a čistý.

● Čistenie a skladovanie

- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické ani drhnuce čistiace prostriedky alebo drsné predmety.
- Výrobok čistíte iba vlhkou handričkou a následne ho utrite dosucha.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, vždy ho skladujte na čistom a suchom mieste pri izbovej teplote.



● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny: Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 453596-2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk

Značenje korištenih simbola

	Sigurnosne napomene
	Upute za rukovanje

DEKA ZA PIKNIK

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Namjenska uporaba

Proizvod je dizajniran da se postavi kao podloga kod piknika na otvorenom. Proizvod je namijenjen samo za uporabu u privatne svrhe.

● Tehnički podaci

Dimenzije: cca 200 x 210 cm

● Opis dijelova

-  1x deka za piknik
-  4x klina za zemlju
-  1x torba za nošenje



Sigurnosne upute

PRIJE KORIŠTENJA PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU! BRIŽNO ČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU! UKOLIKO PROIZVOD DAJETE TREĆIM OSOBAMA, PREDAJTE IM TAKOĐER I SVE UPUTE.

-  **⚠ UPOZORENJE!**
OPASNOST PO ŽIVOT I
OPASNOST OD NESREĆE ZA
DJECU SVIH UZRASTA! Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažom ili proizvodom. Postoji opasnost od gušenja.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s umanjenim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca ako su bez nadzora.
- Pohranite torbu za nošenje  izvan dječjeg dohвата.
- **Oprez!** Ne upotrebljavajte otvoreni plamen na ili u blizini proizvoda!
- Redovito provjeravajte proizvod na znakove oštećenja i istrošenosti. Korištenje proizvoda samo u besprijekornome stanju.
- U slučaju nepravilnog postavljanja postoji opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i rad. Oštećeni se dijelovi ne smiju više upotrebljavati.
- Držite proizvod dalje od oštarih, vrućih i/ili opasnih predmeta.
- Odaberite po mogućnosti čvrstu, ravnu podlogu za mjesto postavljanja.
- Nikada ne zabijajte klinove za zemlju  silom u tlo!
- Ako je proizvod opremljen klinovima za zemlju , postoji opasnost od spoticanja zbog njih.
- Ne otklanjajte prišivene etikete, tipske ploče ili upute.

Pazite na vrijeme i vremenske utjecaje

- Uklonite proizvod u slučaju jačeg vjetera ili drugih vremenskih neprilika.
- Tijekom skladištenja se proizvod ne bi trebao izlagati izravnom sunčevom svjetlu.

● Postavljanje proizvoda (vidi sl. A i B)

- Otvorite torbu za nošenje [3] i izvadite proizvod.

Napomena: pripazite da ima dovoljno mjesta za proizvod, da se u cijelosti postavi.

- Rasklopite proizvod. Prema potrebi utaknite u svaku omču proizvoda jedan klin za zemlju [2], kako biste učvrstili proizvod.

Napomena: pripazite da su klinovi za zemlju [2] duboko, koliko je moguće utaknuti u tlo. U protivnom postoji opasnost od spoticanja!

● Uklanjanje proizvoda

- Uklonite sve predmete s proizvoda (klinove za zemlju [2] iz omča).
- Upotrijebite metlu za uklanjanje grubih nečistoća s proizvoda.
- Složite proizvod i stavite ga u torbu za nošenje [3].

Napomena: pripazite da je proizvod suh i čist.

● Čišćenje i skladištenje

- Za čišćenje nemojte upotrebljavati kemijska sredstva za čišćenje, sredstva za ribanje ili oštre predmete.
- Proizvod čistite samo vlažnom krpom, a zatim ga obrišite suhom.
- Ako ga ne koristite, čuvajte proizvod uvijek suh i čist na sobnoj temperaturi.



● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garanti rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garanti rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan. Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 453596-2307) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr

Легенда на използваните пиктограми

	Указания за безопасност
	Указания за действия

ПОСТЕЛКА ЗА ПИКНИК

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

Продуктът служи за подложка за пикник на открито. Продуктът е предназначен само за лична употреба.

● Технически данни

Размери: ок. 200 x 210 cm

● Описание на частите

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | 1 x постелка за пикник |
| 2 | 4x колчета |
| 3 | 1 x чанта за носене |



Safety notice

МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ ЦЯЛАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗАЕДНО С НЕГО.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА

ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал или с продукта. Съществува опасност от задушаване.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Съхранявайте чантата за носене **3** извън обсега на деца.
- **Внимание!** Не използвайте открит огън върху или в близост до продукта!
- Проверявайте редовно продукта за повреди или признаци на износване. Използвайте продукта само в изправно състояние.
- При неправилно разполагане съществува опасност от нараняване. Повредените части могат да нарушат безопасността и функцията. Не използвайте повече повредени части.
- Дръжте продукта далече от режещи, островърхи, горещи и/или опасни предмети.
- За разполагането изберете по възможност твърда, равна основа.

- Никога не забивайте колчетата [2] със сила в земята!
- Ако продуктът е оборудван с колчета [2], съществува опасност от спъване в тях.
- Не отстранявайте пришити етикети, типови и указателни табелки.

Съблюдавайте времето и метеорологичните условия

- Отстранете продукта при усиливащ се вятър или при други неблагоприятни метеорологични условия.
- По време на съхранение не излагайте продукта на пряка слънчева светлина.

Разпъване на продукта (виж фиг. А и В)

- Отворете чантата за носене [3] и извадете продукта.
Указание: Уверете се, че има достатъчно място и можете да разпънете продукта изцяло.
- Разгънете продукта. При необходимост вкарайте по едно колче [2] във всяка халка, за да фиксирате продукта.
Указание: Уверете се, че колчетата [2] влизат максимално дълбоко в земята. В противен случай съществува опасност от спъване!

Прибиране на продукта

- Отстранете всички предмети от продукта (колчетата [2] от халките).
- Използвайте метла, за да премахнете грубо замърсяване от продукта.
- Сгънете продукта и го поставете в чантата за носене [3].
Указание: Уверете се, че продуктът е сух и чист.

Почистване и съхранение

- При почистване не използвайте химически почистващи препарати, абразивни средства или остри предмети.
- Почистете продукта с влажна кърпа и след това го подсушете.
- Винаги съхранявайте продукта сух и чист на стайна температура, когато не го използвате.



Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране. Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не порождаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за

професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 453596-2307) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно извърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 453596-2307

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжете на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 453596-2307) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09972
Version: 12/2023



IAN 453596-2307